## MARKING NOTES REMARQUES POUR LA NOTATION NOTAS PARA LA CORRECCIÓN

November / novembre / noviembre 2007

## SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL A2

Higher Level Niveau Supérieur Nivel Superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa de IBCA.

El propósito de estas notas para los examinadores es servir de orientación para la corrección. No se ofrecen como un conjunto exhaustivo e inamovible de respuestas o enfoques al que se deban adherir todas las respuestas. Las buenas ideas o puntos de vista que no figuren en el mismo deben ser admitidos y recompensados según corresponda. Del mismo modo, en el caso de respuestas que no incluyan todas las ideas o enfoques sugeridos, esto no se debe considerar una falta hasta el punto de distorsionar la valoración de la individualidad.

## SECCIÓN A

Un comentario comparativo satisfactorio logra:

- Comparar las semejanzas y diferencias en la presentación del tema de conducir alcoholizado entre ambos textos.
- Indicar las diferencias en el lenguaje entre los textos: 1 (a) es coloquial y literario mientras el texto 1 (b) es didáctico e informativo.
- Contrastar los dos textos a través del género: una novela y un artículo de Internet.

Un comentario comparativo más logrado procura:

- Comparar el ritmo *allegro* o acelerado, simulando el correr del auto que el pasaje describe, en el texto 1 (a) al ritmo moderado del texto (b).
- Analizar el punto de vista del narrador.
- Examinar el uso de los recursos retóricos.
- Comentar sobre las diferencias estructurales.

El comentario más efectivo logra:

- Mostrar cómo la forma facilita la comunicación del mensaje. Por ejemplo, cómo la puntuación, la repetición y otros recursos transmiten el mensaje.
- Comentar sobre los temas sociales como el machismo, alcoholismo y la juventud enajenada, y cómo cada texto logra examinar estos temas de modo diferente.
- Examinar cómo el punto de vista del narrador afecta la lectura.

## SECCIÓN B

Un comentario comparativo satisfactorio logra:

- Comparar cómo la literatura examina temas políticos.
- Examinar la importancia de los títulos y su relación con el tema de las obras.
- Comentar sobre las diferencias estructurales.

Un comentario comparativo más logrado procura:

- Analizar el punto de vista del exponente.
- Contrastar el tono apasionado y exaltado del poema en oposición al tono calmado e irónico del discurso.
- Comentar sobre el lenguaje: poético en oposición al formal del discurso.

El comentario más efectivo logra:

- Examinar cómo los recursos literarios y la puntuación transmiten el mensaje.
- Indicar cómo los textos hacen un comentario social o político.
- Observar cómo el género del hablante afecta la lectura.